Мое знакомство с Абаем Кунанбаевым и его богатым наследием связано с увлеченным чтением мною многочисленных произведений казахской литературы. Мне хорошо известно, что поэзия Абая Кунанбаева занимает важное место в духовной жизни казахского народа. В ходе дискуссий со своими коллегами из Казахстана – исследователями творчества Абая, я еще глубже познакомился с трудами этого действительно великого поэта.

Многие ученые в мире, изучающие Казахстан, восхищаясь глубокой поэзией Абая почтительно сравнивают его образ с «орлом, летящим над казахскими лугами», «конем, скачущим по казахским лугам», для них он «Полярная звезда в казахской литературе», хранитель казахской культуры и распространитель казахской степной цивилизации. И я с ними полностью солидарен.

После прочтения многих произведений Абая я не могу глубоко не восторгаться творчеством Абая, которое имеет особое поэтическое обаяние. Поэтому я изучал историю жизни этого легендарного мыслителя, чтобы понять как формировался его характер, развивалось его сильнейшее творческое начало.

Абай Кунанбаев (1845 – 1904) изначально имел имя Ибрагим, полученное от бабушки имя «Абай» по-казахски означает «осторожный и бдительный». Выросший в выдающейся семье восточно-казахстанской степи и получивший хорошее образование, он должен был следовать пути своего отца и стать главой рода, но, в конце концов, стал основателем современной казахской литературы, известен как «душа казахстанского народа».

Абай начинает писать стихи в возрасте 12 лет, и его ранние стихи по большей части являются экспромтом. В возрасте восьми лет Абай послан отцом на учебу в Семипалатинск. Обладая широкими интересами, он не довольствуется чтением одних Священных Писаний и начинает исследовать литературу своего народа и обширную восточную классику.

Под влиянием своей бабушки Зере, хорошо знающей казахский фольклор, формируются поэтические увлечения Абая, и он создает несколько поэтических произведений. Изучая арабский язык, фарси, чагатайский язык и другие восточные языки, он также увлекается русской культурой, даже нарушая школьные правила, изучает русский язык в русской церковно-приходской школе, что вызывает недовольство отца.

В возрасте 13 лет он по решению отца бросает школу и возвращается домой, чтобы управлять делами семьи и рода. В возрасте 28 лет он сбегает из дома, чтобы продолжить учебу в Семипалатинске (ныне город Семей, Восточно-Казахстанской области, РК). В то время город, на самом деле, являлся военной крепостью, в которой жили солдаты и ссыльные из России, имевшие образование.

В этом городе Абай знакомится с произведениями А.С. Пушкина и Н.Г. Чернышевского и других русских писателей и мыслителей, формируя демократическое мировоззрение и свой взгляд на развитие казахской литературы.

В 35 лет он начинает писать уже собственные стихотворения и переводить на казахский язык произведения М.Ю. Лермонтова и фрагменты поэмы А.С. Пушкина «Евгений Онегин». Эти знаменитые переводы во многом обогатят казахскую литературу.

На мой взгляд, поэзия Абая Кунанбаева отражает преемственность в многовековой казахской поэзии и при этом формирует новое философское течение. Мое внимание как ученого привлекает «Восьмистишье», поэтический шедевр, который Абай написал в 1889 году. Меня впечатляет это творение, которое насчитывает 28 стихов и является самым длинным из всех его произведений.

Мне как зарубежному исследователю очень интересно, как в нем Абай преображает традиционные правила казахской народной поэзии, он обогащает ее новыми идейно-художественными оборотами.

Как известно, традиционная казахская поэзия – это, как правило, четверостишья, где каждый стих состоит из 11 слогов, рифма – «ААБА». То есть рифмуются первая, вторая и четвертая строки, а третья не рифмуется; или для длинных стихов в стихе 7 слогов (стоп), но количество стихов является неопределенным.

Будучи новатором в творчестве, в своих «Восьмистишьях» Абай впервые использует новый для казахской поэзии закон стихосложения. В частности, первый и второй стихи – 5 слогов, третий – 8 слогов, с четвертого по шестой – повтор первых трех стихов, конечные два стиха – 8 слогов. При этом рифмуются первый и второй, четвертый и пятый, седьмой и восьмой стихи, самостоятельную рифму образуют также третий и шестой стихи.

Очевидно, что закон стихосложения Абая, примененный в стихотворении «Восьмистишия», представляется более гибким, нежели традиционная форма казахской поэзии. Полагаю, что, обладая более сильной выразительностью и привлекательностью, такой творческий прием открывает новый путь для развития современной казахской поэзии.

Изящная и свободная поэзия Абая Кунанбаева – мудрый источник, орошающий душу народа. В стихотворение «Поэзия – властитель языка» великий поэт писал:

Поэзия – властитель языка,

Из камня чудо высекает гений.

Теплеет сердце, если речь легка,

В казахской поэтической культуре существует синкретизм поэзии и песен, все стихотворения можно исполнить под музыку.

А если речь певца засорена

Словами, чуждыми родному духу, –

Такая песня миру не нужна.

Невежды голос люб дурному слуху.

…

Бродяга за подачку расточал

Душевный жар свой, теша встречных лестью.

На стороне чужой, ценой похвал,

Он добивался невысокой чести.

«Я хочу отдать людям весь свой талант, и я надеюсь, что люди будут помнить эти искренние стихи», – говорит Абай. «Поэзия имеет ритмичный и изысканный язык, построение слов и фраз должно быть гармоничным и естественным; пока идея нова, настроение трогательное, кто не может сказать, что это прекрасное стихотворение? – написал он однажды. – Использование поэзии подобно крещению новорожденного».

«Распорядители церемоний также используют поэзию, чтобы говорить, что является правилом, которое наши предшественники установили для нас». «Поэзия открывает дверь к жизни для младенцев и сопровождает мертвых на их пути в Небеса». «Жизнь без поэзии утрачивает радость, этого достаточно, чтобы оценить ее значимость». Он открыто заявляет, что призвание поэта тщательное создание, и он не должен рассчитывать на вознаграждение других; встречать благородных людей, чтобы проявить уважение, не жадничать продавать стихи.

Миссия каждого поэта – воодушевлять сердца людей, через творчество заряжать своей энергетикой и вдохновением. В стихотворении «Поэзия – твой вечный спутник» Абай пишет: «Возможно, надоело тебе все мирское, но поэзия остается твоим вечным спутником; просто спой несколько новых песен, боль в сердце рассеется с песней». Он отмечает: «Пусть мои стихи подобно искре зажгут пламя в моем сердце».

В благородном порыве поэт восклицает: «Пусть шрамы превратятся в пламя, пусть пламя зажжет Небеса; пусть моя жизнь высохнет от слез, пусть превратится в бесчисленные драгоценные стихи». Он готов самоотверженно дарить свои стихи людям: «Кто думает, что есть то, что можно взять, может произвольно брать и заимствовать», «Если действительно кто-то понимает мою поэзию, даже если это только один человек, то я спокоен».

В стихотворении «Умный орел» Абай пишет: «Умный орел распластал свои светлые крылья, рождая прекрасные мечты людей». В жизни нужно стремиться к радости, «без поэзии в жизни нет радости», поэзия является составной частью жизни, чем радостнее, тем легче это выражать, «прекрасная песня подобна благоуханию свежего меда, умеет открывать закрытые сердца людей; поднимает дух и пьянит, сладкий и освежающий, как смех ребенка».

Он постоянно допытывается: «Кто пишет такие трогательные песни и стихи, и кто может понять его смысл и идеи?» Миссия поэта – создавать прекрасные стихи, «чтобы огонь в сердцах людей пылал еще ярче, я хочу создать еще больше песен и стихов», «жизнь будет как чистая, прозрачная родниковая вода, только тогда пение и жизнь станут вечными друзьями». И я убежден, что Абай с честью выполняет свою поэтическую миссию.

Сегодня в Китае ученые с большим почтением изучают богатое наследие великого казахского поэта, ведь в его творчестве отражается душа казахского народа, который многие столетия исторически проживает в мире и дружбе в соседстве с Китаем. Думаю, что роль и значение Абая в культуре Казахстана сравнима с местом известных мыслителей Ли Бо и Ду Фу в истории и культуре Китая. Философия и мудрые воззрения Абая привлекают немалое внимание в современном китайском обществе.

7 сентября 2013 года в Назарбаев Университете в столице Казахстана Председатель КНР Си Цзиньпин в своем ставшем знаменитом на весь мира выступлении «Развивать дружбу между народами, совместно создавать прекрасное будущее» выдвигает крупную международную инициативу совместного строительства «Экономического пояса Шелкового пути».

В этом своем историческом выступлении китайский лидер Си Цзиньпин использует известные строки из произведения А. Кунанбаева: «Мир – океан. Время, как ветер, гонит волны поколений, сменяющих друг друга». Использование Си Цзиньпином строк из творчества Абая хорошо отражает то высокое уважение, которым пользуются великий казахский поэт и его мудрое наследие в китайском обществе. А творчество казахского поэта стало своего рода символом воссоздания Великого Шелкового пути в Евразии.

В Китае мы считаем, что литературные труды Абая уже давно из национальных перешли в сокровищницу всего человечества. Именно поэтому 1995 год был определен ЮНЕСКО как «Год Абая». В разных странах мира каждый год проводятся научные семинары по творчеству казахского поэта. В настоящее время в целом ряде мировых столиц – в Москве, Берлине и Стамбуле – его именем названы улицы и в его честь установлены скульптуры с его изображением.

В 2015 году – в год 170-летия со дня рождения Абая – в китайской столице городе Пекине открыта бронзовая статуя великому поэту, которую сегодня обязательно с гордостью посещают все казахстанские официальные делегации во время своего пребывания в КНР.

Сегодня по случаю 175-й годовщины со дня рождения Абая, в Китае мы «смотрим на звезды и думаем об орле», гордо реющем над казахскими степями, а его стихи напоминают «сладостный источник, проникающий в душу и орошающий сердца людей». И радостно отмечаем, что даже спустя полтора века прославляющая жизнь и рождающая чувство прекрасного – поэзия великого сына казахского народа Абая продолжает вдохновлять людей стремиться к счастливому будущему.